MODIFICA CONFIGURAZIONE PRESA DI FORZA E RELATIVO KIT DI MONTAGGIO

PZB informa che, a partire da gennaio 2014, le seguenti prese di forza cod.:

32856	32857	32858	32983	32984	32985
32986	32987	32988	32989	32980	3298A

verranno fornite SENZA la guarnizione al cambio, la quale sarà compresa nel relativo KIT di montaggio (per i codici di ordinazione, vedi tabella e foto a pag. 2) oppure può essere richiesta separatamente (codice 12901501000). Per maggiori informazioni, contattate il nostro ufficio commerciale.

CHANGE TO PTO CONFIGURATION AND RELATED FITTING KIT

PZB informs that, starting in January 2014, the following PTOs with code:

32856	32857	32858	32983	32984	32985
32986	32987	32988	32989	32980	3298A

will be supplied WITHOUT gearbox gasket. This will be included in the related fitting KIT (for order codes, see table and photos on page 2) or else can be requested separately (code 12901501000). For more details, please contact our sales department.

MODIFICATION DE LA CONFIGURATION DE LA PDF ET KIT DE MONTAGE CORRESPONDANT

PZB vous informe qu'à partir du mois de janvier 2014, les prises de force dont le code figure ci-dessous:

32856	32857	32858	32983	32984	32985
32986	32987	32988	32989	32980	3298A

seront livrées SANS joint de boîte. Celui-ci fera partie du KIT de montage (pour les codes de commande, voir tableau et photo à la page 2). Il pourra également être commandé séparément (code 12901501000). Pour tout complément d'information, veuillez contacter notre service commercial.

NEUE KONFIGURATION DES NEBENANTRIEBS UND DES ENTSPRECHENDEN MONTAGESATZES

PZB informiert, dass ab Januar 2014 die folgenden Nebenantriebsreihen:

32856	32857	32858	32983	32984	32985
32986	32987	32988	32989	32980	3298A

OHNE Dichtung am Getriebe geliefert werden. Diese ist nun im entsprechenden Montagesatz enthalten (fuer die neuen Bestellnummern, siehe die Tabelle und Foto auf Seite 2) und kann aber auch separat bestellt werden (Art.-Nr. 12901501000). Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unseren Verkaufsteam.

MODIFICACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DE LA TDF Y CORRESPONDIENTE KIT DE MONTAJE

PZB informa que, a partir de enero 2014, las siguientes tomas de fuerza con código:

32856	32857	32858	32983	32984	32985
32986	32987	32988	32989	32980	3298A

se suministrarán SIN la junta en la caja de cambios. Dicha junta se incluirá en el KIT de montaje correspondiente (para los códigos de pedido véase la tabla y la fotografía de la pág. 2), o bien podrá solicitarse por separado (código 12901501000). Para más informaciones le rogamos que se ponga en contacto con nuestro departamento comercial.

ИЗМЕНЕНИЕ КОНФИГУРАЦИИ КОРОБКИ ОТБОРА МОЩНОСТИ И СООТВЕТСТВУЮЩЕГО МОНТАЖНОГО КОМПЛЕКТА

Компания PZB информирует, что начиная с января 2014 года следующие КОМ, код:

32856	32857	32858	32983	32984	32985
32986	32987	32988	32989	32980	3298A

будут поставляться БЕЗ уплотнения для КПП, которое будет входить в соответствующий монтажный комплект (для кодов заказа см. таблицу и фото на стр. 2), или же уплотнение можно будет заказать отдельно (код 12901501000). Для получения более подробной информации обращайтесь в наш коммерческий отдел.

Interpump Hydraulics Spa a socio unico - **Business Unit PZB**
Sede Legale: via A. Mingozzi, 6 • 40012 Calderara di Reno BO - Italy
Sede Operativa: via A. Mingozzi, 6 • 40012 Calderara di Reno BO - Italy • T +39 051 6460511 • F +39 051 6460560
info@pzbitaly.com • pzbitaly.com
Cap. Soc. Euro 2.631.600,00 i.v. • N. Mecc. BO 056383 • R.E.A. BO 444225 • C.F. 00883010241 • P.Iva IT02128140361
Soggetta ad attività di Direzione e Coordinamento da parte di Interpump Group Spa

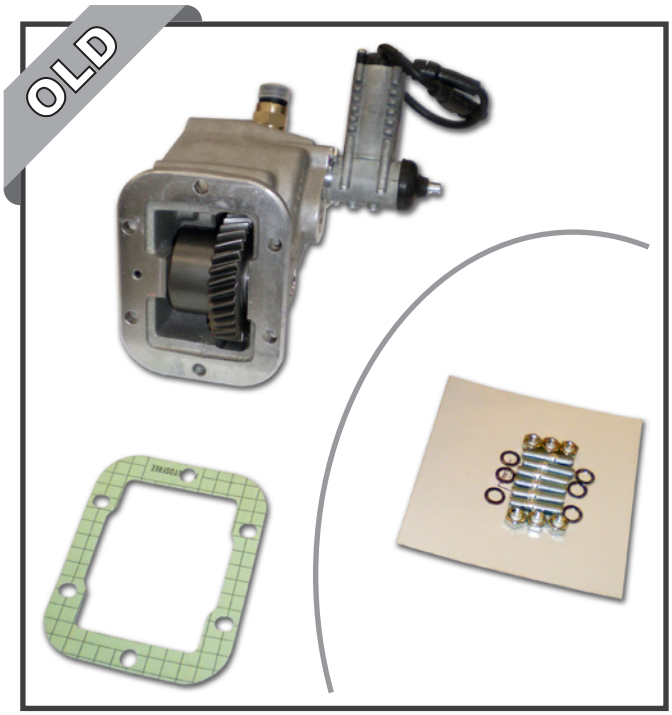
取力器及相关固定套件的构件更新

PZB通告从2014年1月起，以下型号的取力器:

32856	32857	32858	32983	32984	32985
32986	32987	32988	32989	32980	3298A

不再提供垫圈配件，此垫圈包含在固定套件里 （请参照第二页的表格和照片，了解相关代码），如有需要，可另外单独订购（代码 12901501000）. 如需详情，请与我们的经销商进一步联系。

PF PTO PDF NA TDF КОМ 取力器	**VECCHIO** KIT DI MONTAGGIO **OLD** FITTING KIT **ANCIEN** KIT DE MONTAGE **BISHERIGER** MONTAGESATZ **VIEJO** KIT DE MONTAJE **СТАРЫЙ** МОНТАЖНЫЙ КОМПЛЕКТ 旧固定套件	**NUOVO** KIT DI MONTAGGIO *(comprensivo di guarnizione)* **NEW** FITTING KIT *(including gasket)* **NOUVEAU** KIT DE MONTAGE *(avec joint)* **NEUER** MONTAGESATZ *(einschließlich Dichtung)* **NUEVO** KIT DE MONTAJE *(con la junta incluida)* **НОВЫЙ** МОНТАЖНЫЙ КОМПЛЕКТ *(с уплотнением)* 新固定套件（包括垫圈）
32856 - 32857	205C1200000	205C8680000
32858	205C6000000	205C6000000
32983 - 32984	205C1200000	205C8680000
32985 - 32986 32987 - 32988 32989 - 32980 3298A	205C6000000	205C6000000





INTERPUMP HYDRAULICS

Interpump Hydraulics Spa a socio unico - **Business Unit PZB**
Sede Legale: via A. Mingozzi, 6 • 40012 Calderara di Reno BO - Italy
Sede Operativa: via A. Mingozzi, 6 • 40012 Calderara di Reno BO - Italy • T +39 051 6460511 • F +39 051 6460560
info@pzbitaly.com • pzbitaly.com
Cap. Soc. Euro 2.631.600,00 i.v. • N. Mecc. BO 056383 • R.E.A. BO 444225 • C.F. 00883010241 • P.Iva IT02128140361
Soggetta ad attività di Direzione e Coordinamento da parte di Interpump Group Spa

INTERPUMP GROUP